



## Episodio 173

[Precedentemente Hand aufs Herz]

**Michael:** Da quanto va avanti tra te e questo Stefan Bergman?

**Helena:** Ti da fastidio?

**Michael:** Beh, diciamo che e' un po' meschino. Due uomini in 24 ore.

**Helena:** Vuoi sapere chi di voi due e' meglio?

**Michael:** No, non voglio.

**Helena:** Tu! Ci sono di mezzo dei sentimenti.

**Michael:** Sei così disgustosa.

**Helena:** E tu sei geloso!

**Michael:** No, non sono geloso!

**Helena:** Michael, raccontala a un altro! A me tieni più di quanto tu non voglia ammettere. Provi ancora dei sentimenti per me

*(Introduzione)*

[Pestalozzi – Ufficio di Helena]

**Michael:** Helena, so che hai una certa tendenza al dramma, ma questo e' davvero sciocco.

**Helena:** Ah, va bene. Allora perché sei così nervoso?

**Michael:** Non sono nervoso!

**Helena:** Davvero? Siediti qua.

**Michael:** No, preferisco stare in piedi. Senti, non voglio che tu ti fissi su qualcosa. Stefan Bergmann non ha una buona reputazione in materia di donne.

**Helena:** Sul serio?

**Michael:** Voglio solo evitare che ti usi.

**Helena:** Mi piace che ti preoccupi per me. Ma non pensi che QUESTO sia drammatico?

**Michael:** No! No, penso...

**Helena:** Michael, sei venuto qui e vuoi sapere se ho passato la notte con Stefan Bergmann. Come prima cosa non capisco come ti riguardi e come seconda cosa non ho potuto fare a meno di notare i tuoi sguardi al 'Saal 1' ieri.

**Michael:** Quali sguardi?

**Helena:** Sì, davvero. E' tutto a posto, siamo stati sposati per sette anni! E' naturale che tu provi ancora qualcosa per me.

**Michael:** Non provo niente per te!

**Helena:** Davvero? Allora perché hai detto due notti fa quanto ti mancavo?

**Michael:** Non ho detto questo.

**Helena:** Vero. L'hai bisbigliato.

**Michael:** Non sei cambiata affatto!

**Helena:** Neanche tu.

[Pestalozzi – Agli armadietti]

**Ronnie:** Come e' andata matematica?

**Sophie:** Non troppo male. Mi sei mancato.

**Ronnie:** Ti sono mancato?



**Sophie:** Tanto.

*(Ronnie tocca la collana di Sophie)*

**Ronnie:** Wow. Bello, come l'hai avuto?

**Sophie:** Falla finita.

**Ronnie:** Er, Sophie, mi puoi fare un favore?

**Sophie:** Certo

**Ronnie:** Conosci Marcel dell'altra classe, no?

**Sophie:** Quello con i capelli castani?

**Ronnie:** No. Capelli biondi. Lunghi così.

**Sophie:** Ah, quel Marcel.

**Ronnie:** Marcel Lukas. Dopo hai un'ora libera, vero? Gli puoi dare una cosa da parte mia?

**Sophie:** Certo.

*(Ronnie prende un libro da una busta di plastica)*

**Sophie:** Perché e' chiuso con lo scotch?

**Ronnie:** E' un libro vecchio. Una pezzo raro, sai?

**Sophie:** Okay.

**Ronnie:** Daglielo e digli che e' da parte mia.

**Sophie:** Va bene.

**Ronnie:** E non toccare lo scotch. Cade a pezzi.

**Sophie:** Ok.

**Ronnie:** Conto su di te.

**Sophie:** Fai bene.

**Ronnie:** E' quello che volevo sentire. Devo andare. A dopo. *(Ronnie va via)*. E grazie mille!

**Sophie:** Non c'e' problema.

#### [Ufficio di Helena]

*(Il cellulare di Helena suona)*

**Helena:** Michael, Michael....

*(Helena vede che non e' Michael ma Stefan. Risponde.)*

**Helena:** Stefan!

**Stefan:** Volevo chiederti se hai un po' di tempo per me stasera.

**Helena:** Stasera non va bene.

**Stefan:** Che peccato. Potrei avere i biglietti per 'Tristano e Isotta'.

**Helena:** Se voglio passare del tempo con te, preferirei qualcosa che non sia opera.

**Stefan:** Oh, cambiare programma non mi disturba.

**Helena:** Non ho proprio tempo questa settimana. Ma prometto che mi farò perdonare. *(Preme un bottone per far suonare l'altro telefono)* Oh, ho un'altra chiamata importante. Ti chiamo quando mi libero, ok?

**Stefan:** Va bene, aspetto.

#### [appartamento di Michael]

**Michael:** Ci facciamo il c\*\*o per insegnare a questi ragazzi e loro scrivono cose senza senso. Mi da un nervoso!

**Bea:***(ride)* E da quando ti da il nervoso, sei un ottimo insegnante!

**Michael:** Davvero?

**Bea:** Sì, davvero!



**Michael:** Sai cos'altro sono?

**Bea:** Hm?

**Michael:** *(bacia Bea)* Vedrai.

**[A scuola]**

**Sophie:** Hm, Marcel? Sei Marcel, giusto?

**Marcel:** Sì.

**Sophie:** *(da' il libro a Marcel)* Da Ronnie.

**Marcel:** *(da' un libro a Sophie a)* Per Ronnie. Grazie! Ciao!

**Sophie:** Äh devi...

**[In classe]**

**Emma:** Marie, dell'altra classe, e' andata a fare un giro sul luogo dove e' successo. Credo che ci andrò anch'io a mettere una candela.

**Luzi:** Buona idea.

**Emma:** Sai già qualcosa dall'inchiesta? Cioè, ci sono testimoni oculari?

**Luzi:** Non ho idea. Non credo

**Ronnie:** Allora non avete sentito di Ben?

**Luzi:** Non abbiamo sentito cosa?

**Ronnie:** Di Ben.

**Luzi:** Cosa di Ben?

**Ronnie:** Solo un attimo...

*(Ronnie gioca con il suo cellulare)*

**Ronnie:** Ben ha provocato l'incidente.

**Luzi:** Che ca\*\*ata. Che cavolate dici?

**Ronnie:** Davvero. E' già andato a confessare dalla polizia. Credevo che tutti fossero al corrente. Guidava in macchina da solo sulla strada dove e' successo. Stava superando un'altra macchina, probabilmente ha calcolato male le distanze. Poi e' arrivato il pulmino, ha dovuto frenare... boom... crash!

**Luzi:** E' una stron\*\*ta bestiale. Götting si e' scontrato con il pulmino, non Ben.

**Ronnie:** Ehi, io non c'ero. Pare che Ben non si sia fermato. E il pulmino era in mezzo alla strada. Poi e' arrivato Götting.

**Insegnante:** Buon giorno ragazze, buon giorno ragazzi.

**Ronnie:** Chiedi a Ben.

**Insegnante:** Oggi cominciamo a pagina 17.

**[Davanti a scuola]**

**Bea:** Ciao

**Michael:** *(in Italiano)* Buon giorno mia bella. Ehm ...Cantuccini?

**Bea:** Italiano per principianti?

**Michael:** Qualcosa di simile. Dimmi, sei mai stata a Venezia?

**Bea:** Cosa?

**Michael:** Sei mai stata a Venezia?

**Bea:** No, non sono stata a Venezia. Per ora.

**Michael:** Fantastico. Tieni questo per favore. Perché ho qui due biglietti per due per Venezia.



Purtroppo andata-ritorno, ma e' meglio di niente. Staremo a Casa Grava, direttamente su Campo Santa Sofia. E' il Canal Grande, sai. Ti piace?

**Bea:** Sì, certo che mi piace. Ma perché mi fai questo regalo?

**Michael:** Perché penso che ce lo meritiamo entrambi.

**Bea:** Sono proprio felice!

#### [A scuola]

**Luzi:** Ben!

**Ben:** Ciao!

**Luzi:** Ehm, ho parlato con Ronnie prima. Mi ha detto delle cavolate tipo che eri in macchina di notte sulla strada dell'incidente... lì dove e' successo. Ben, perché dice queste cavolate?

**Ben:** Perché e' vero. Ma immagino che non ha detto che anche lui era lì'. Abbiamo fatto una seconda corsa... per la mia macchina.

**Luzi:** Dimmi che non e' vero.

**Ben:** Ronnie voleva sorpassarmi ed era sulla corsia opposta. Per questo il pulmino ha frenato. Non si e' fermato. E nemmeno io.

**Luzi:** Dimmi che non e' vero!

**Ben:** Luzi, so cosa significa. So cosa ho fatto e so che non potrò mai farmi perdonare! Sono già andato dalla polizia.

**Luzi:** Ben, non... non e' vero! Dio, due persone sono morte per causa tua! E Timo e' paralizzato!

**Ben:** Lo so, gli ho già parlato.

*(Luzi scappa via)*

**Ben:** Luzi! Aspetta per favore! Ca\*\*o!

#### [Al Raumzeit Records]

**Ronnie:** Cosa c'e'?

**Sophie:** Ti devo parlare!

**Ronnie:** Spara!

**Sophie:** Quel libro che mi hai dato poco fa.

**Ronnie:** Sì, il libro. Anche Marcel ti ha dato qualcosa?

**Sophie:** Sì, anche lui un libro!

**Ronnie:** L'hai aperto?

**Sophie:** Perché era sigillato?

**Ronnie:** Non ho idea! Forse perché era vecchio anche questo?

**Sophie:** E' proprio nuovo! E ci sono dei soldi dentro!

**Ronnie:** Davvero? Marcel ha sempre avuto la testa tra le nuvole! Ma e' colpa sua se e' così stupido!

**Sophie:** Ronnie, non sono scema. Allora, perché c'era quel denaro nel libro?

**Ronnie:** Non fare la rigida! Abbiamo appena venduto un po' di roba!

**Sophie:** Abbiamo?

**Ronnie:** Tu mi hai aiutata!

**Frank:** Cosa fate qua?

**Ronnie:** Stiamo un po' insieme. Vai via?

**Frank:** Sì ho degli appuntamenti. Incontro il manager di Andrew Wagg.

**Ronnie:** Quell'Andrew Wagg?

**Frank:** Quell'Andrew Wagg! Proprio così! Stiamo quasi per firmare!

**Ronnie:** Grande! E' un affare da milioni, no?



**Frank:** Proprio così! Ci abbiamo lavorato per mesi.

**Ronnie:** Sei grande fratello!

**Frank:** Bye! Ma guarda, sono libri di scuola? C'è una prima volta per tutto.

**Ronnie:** Ciao!

*(Frank va via)*

**Ronnie:** Sai cosa facciamo ora noi due?

**Sophie:** Sono ancora arrabbiata!

**Ronnie:** Che peccato! Speravo che anche tu volessi fare una festa!

### [All'ospedale]

**Luzi:** Ciao!

**Timo:** Ciao!

**Luzi:** Come stai? Ah, pessima domanda! Certo non stai bene. Vorrei solo dire 'mi dispiace'! Ho...

**Timo:** Luzi! Se qualcuno si deve scusare, sono io! E' stata una stro\*\*ta dare la colpa a te per questa situazione! Subito dopo mi sono pentito.

**Luzi:** Anch'io! Sarei venuta prima, ma pensavo che non mi volevi vedere.

**Timo:** La cosa importante è che tu sia qui ora.

**Luzi:** Sì. Ho parlato con Ben. E' una cosa così triste che abbia mentito a tutti noi. E che si sia lasciato mettere in mezzo a questa mer\*a con Ronnie!

**Timo:** Luzi.

**Luzi:** Credevo di conoscere Ben! Mi dispiace così tanto! Ecco!

**Timo:** Vieni qua. Se tutto fosse normale, ti prenderei tra le braccia, ma sei troppo lontana.

**Luzi:** Mi dispiace, mi dispiace così tanto.

**Timo:** Lo so.

### [A scuola]

**Ben:** Ehi, avevo paura che non venissi!

**Bea:** Scusa, sono stata trattenuta.

**Ben:** Non c'è problema. E' la prima volta nelle ultime settimane che ho temuto che la lezione fosse cancellata. All'inizio venivo solo per vederti.

**Bea:** E come stai oggi?

**Ben:** Luzi sa tutto. Ronnie le ha detto di me.

**Bea:** Come ha reagito?

**Ben:** Come ha reagito? Come chiunque altro. Non mi vuole più parlare.

**Bea:** Ben...

**Ben:** Bea smettila! Non voglio sentirmi dire che passerà. Non è così. Alexandra Lohmann e Julian Götting non resusciteranno e Timo non camminerà di nuovo!

**Bea:** Devi trovare un modo per convivere con tutto ciò.

**Ben:** E quale dovrebbe essere?

**Bea:** Io non lo so, ma ci sono persone che lo sanno. Potrebbero aiutarti.

**Ben:** Pensi che mi serva uno strizzacervelli?

**Bea:** Penso che tu abbia bisogno di un supporto psicologico. Altrimenti i tuoi sensi di colpa ti mangeranno vivo.



**[All' ospedale]**

**Luzi:** Sono molto contenta che tu non sia più arrabbiato. E' stato orribile non poterti vedere o parlare. Mi sei mancato tanto. Ehi, Timo, voglio solo che le cose tornino come prima tra noi.

**Timo:** Ma non succederà! Luzi, Sono paralizzato. Se uscirò da qui, lo farò su una sedia a rotelle.

**Luzi:** Ma non è ancora sicuro!

**Timo:** No, quello è sicuro. I dottori dicono che non la vedono bene, il che significa che non ho possibilità. Altrimenti mi incoraggierebbero, mi manderebbero a fare fisioterapia... e invece no. Non potrò mai più camminare.

**Luzi:** Ma a me non importa se sarai su una sedia a rotelle...

**Timo:** Ma a me sì!

**Luzi:** Io ti aiuterò!

**Timo:** Luzi, tu sei importante per me, davvero, ma questa cosa tra noi... non funziona più!

**[A scuola]**

**Bea:** Era solo un consiglio, forse troverai un altro modo.

**Ben:** Mi fa bene parlare con te.

**Bea:** Possiamo continuare a farlo.

**Ben:** Certo. Ufficio turistico 'Popp'? Vacanza? Con Michael?

**Bea:** Vogliamo andare via da qui, sì.

**Ben:** Andare via da qui sembra una buona idea. Farebbe bene anche a me. Lo farò dopo la terapia. Scusa, era stupido. So che lo dici per il mio bene. Probabilmente hai anche ragione. Forse devo davvero parlare con qualcuno. Sono felice per te.

**Bea:** Grazie.

**[Al Saal 1]**

**Fred (ad un cliente):** Sì, mi sembra una buona cosa! Mi piace il tuo atteggiamento!

**Frank:** Sì, sono molto contento che tu lo dica! Beh, penso davvero che Andrew farebbe al caso nostro. Ok, allora suggerirei di fare qualche demo. E se le cose funzionano, sarei onorato di produrre il prossimo disco di Andrew.

**Fred:** Bene. Ma darci del lei... questo non mi piace. Io sono Fred.

**Frank:** Frank. Piacere di conoscerti.

**Fred:** C'è un'altra cosa... immagino tu segua cosa dicono i media... la disintossicazione ecc, ecc.

**Frank:** L'ho letto.

**Fred:** Andrew è un musicista pieno di talento, ma le droghe sono sempre state il suo punto debole. E l'alcool. Prima di andare in clinica si è distrutto insieme a Charlie Sheen.

**Frank:** Forse sembrerò ingenuo, ma come fruttariano ha un regime alimentare molto sano.

**Fred:** Sì, sì, è vero, ma anche da fruttariano può bere alcool. Magari non la vodka perchè è fatta con le patate, ma il whiskey, ad esempio, non è un problema.

**Frank:** Ah, sì, il whiskey, è distillato dai cereali.

**Fred:** Esatto.

**[RaumZeit Records]**

**Ronnie:** Non ci riesco... ah, ecco, ora esce. A noi e a questa serata, direi.

**Sophie:** Non sono sicura che sia una buona idea. Dobbiamo andare a scuola, domani.





**Ronnie:** Dai rilassati, va tutto bene. Appena Holger arriverà non dovremo preoccuparci della stanchezza. Salute!

**[Al Saal 1]**

**Fred:** Andrew mi ha dato la sua parola che resterà sobrio. Ma per fare in modo che ci riesca, dobbiamo assicurarci che non finisca per frequentare di nuovo la gente sbagliata. E questo è molto difficile nel mondo della musica.

**Frank:** Non con me. Ok, ascolta, Fred. Nessuno dei miei artisti si droga. Almeno non in mia presenza. E se dovesse succedere, li caccerei immediatamente. Questa è la regola base della mia etichetta.

**Fred:** Ok, fantastico, allora posso solo dire sì .

**Frank:** Molto bene. Salute!

**Fred:** Ho un buon presentimento. Per quanto mi riguarda, possiamo scrivere subito un contratto.

**Frank:** Mi piacerebbe. Allora, Fred, direi che possiamo tornare in ufficio e chiudere l'accordo.

**Fred:** Bene, okay.

**Frank:** Molto bene.

**[Raumzeit Records]**

**Ronnie:** Holger, il mio uomo.

**Holger:** Ehi, come va?

**Ronnie:** Alla grande! Com'è la storia? *L'hai portata o no?*

**Ronnie (a Sophie):** Vieni qui, dolcezza, ci divertiremo un sacco.

**Ronnie:** Va tutto bene?

**Sophie:** A meraviglia.

**Ronnie:** Che ne dici di ballare? Bene, molto sexy, mi piace.

*Frank spegne la musica.*

**Ronnie:** Ehi, alzate il volume...

**Frank:** Ronnie, che sta succedendo qui?